

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

SEJHA GHALL-PROPOSTI

“Appoġġ għal miżuri ta’ informazzjoni fil-qasam tal-politika agrikola komuni”

L-implimentazzjoni ta’ miżuri ta’ informazzjoni skont il-linja tal-baġit 05 08 06 għall-2012

(2011/C 212/11)

1. DAHLA

Din is-sejha għall-proposti hija bbażata fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000 tas-17 ta’ April 2000 dwar il-miżuri ta’ tagħrif li għandhom x’jaqsmu mal-politika agrikola komuni ⁽¹⁾, li jiddefinixxi t-tip u l-kontenut tal-miżuri ta’ informazzjoni li l-Unjoni tista’ tikkofinanzja. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2208/2002 ⁽²⁾, emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1820/2004 ⁽³⁾, jistabbilixxi r-regoli ddetalġati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000.

Din is-sejha hija għal proposti għall-iffinanzjar ta’ miżuri ta’ informazzjoni, kif deskritti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000, minn approprjazzjonijiet tal-baġit tal-2012. Din is-sejha għall-proposti tikkonċerna miżuri ta’ informazzjoni li għandhom jiġu implimentati (inklużi l-preparazzjoni, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni) bejn l-1 ta’ Marzu 2012 u t-28 ta’ Frar 2013.

Miżura ta’ informazzjoni hija operazzjoni ta’ informazzjoni integrata, indipendenti u koerenti mwettqa abbażi ta’ baġit uniku. Il-miżuri inklużi f’operazzjoni bħal din jistgħu jvarjaw minn sempliċi serje ta’ konferenzi għal kampanja komprensiva ta’ informazzjoni li tkopri diversi tipi ta’ miżuri u ta’ għodda ta’ informazzjoni/ta’ komunikazzjoni għall-pubbliku.

Kif speċifikat fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2208/2002, l-applikanti għal din is-sejha għall-proposti għandhom ikunu persuni ġuridiċi kkonstitwiti legalment fi Stat Membru għal mill-inqas sentejn.

2. IL-PRIJORITAJIET U T-TIPI TA’ MIŻURI GHALL-2012

2.1. Il-prijoritajiet

Il-baži tal-integrazzjoni Ewropea, il-PAK, fl-2012 se tagħlaq 50 sena. Għalhekk dan l-anniversarju huwa okkażjoni biex ikunu

żviluppanti miżuri ta’ komunikazzjoni dwar il-PAK, l-istorja u l-iżvilupp tagħha, ir-riżultati konkreti u l-perspettivi għall-iżvilupp fil-kuntest tar-riformi proposti.

Fil-qafas ta’ din is-sejha għall-proposti, il-Kummissjoni tixtieq tagħti prijorità lill-miżuri li mistennija jkollhom impatt qawwi, li huma innovattivi u kreattivi, u li huma mmirati mhux biss għan-nies fiż-żoni rurali, iżda għas-soċjetà kollha.

Il-miżuri għandu jkollhom l-għan li jippromovu r-rwol u l-utilità tal-PAK bħala politika komuni tal-UE li twieġeb għall-htigijiet u l-aspettattivi tas-soċjetà u li għandha l-għan:

- li twieġeb ahjar għall-isfidi tas-sigurtà tal-ikel, tat-tibdil fil-klima, tal-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali u tal-iżvilupp ibbilanċjat tat-territorji,
- li tgħin lis-settur agrikolu jaffronta l-effetti tal-kriżi ekonomika u ż-żieda fil-volatilità tal-prezzijiet agrikoli,
- li tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta’ tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv kif definit fl-istrategġija “Ewropa 2020”.

2.2. It-tipi ta’ miżuri ta’ informazzjoni

F’din is-sejha għall-proposti, il-Kummissjoni tixtieq tappoġġa żewġ tipi ta’ miżuri integrati ta’ komunikazzjoni għall-pubbliku:

- fil-livell nazzjonali, billi jingħaqdu flimkien diversi msieħba fi proġett komuni fuq skala kbira,
- fil-livell Ewropew, l-involviment tal-massimu tal-Istati Membri sabiex jiżjed l-impatt tal-miżuri.

⁽¹⁾ ĠU L 100, 20.4.2000, p. 7.

⁽²⁾ ĠU L 337, 13.12.2002, p. 21.

⁽³⁾ ĠU L 320, 21.10.2004, p. 14.

il-miżuri ta' informazzjoni għandu jkollhom l-għan li:

- isahħu l-għarfien dwar il-PAK, l-istorja u l-iżvilupp tagħha, kif ukoll dwar il-perspettivi tagħha għall-iżvilupp fil-kuntast tar-riformi proposti, fil-pajjiż ikkonċernat/fil-livell Ewropew,
- iqajmu l-interess tal-pubbliku fuq firxa wiesgħa, u l-aktar tal-pubbliku ġenerali fiż-żoni urbani, dwar ir-rwol tal-agrikoltura u l-iżvilupp rurali fis-soċjetajiet tagħna billi jagħtu valur lid-diversi funzjonijiet tal-bdiewa.

Il-miżuri ta' informazzjoni għandhom isiru fil-forma ta' kampanji ta' informazzjoni fuq skala kbira li jinkludu attivitá waħda jew aktar minn dawk imsemmija hawn taht:

- il-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' materjal tal-multimidja u/jew awdjoviziv li jkun innovattiv u oriġinali (programmi tar-radju u/jew televiżivi ⁽¹⁾, programmi tat-tip “reality show”, programmi ta' diskussjoni, klipps, eċċ.) ⁽²⁾,
- il-kampanji ta' kartelluni murija lill-pubbliku f'postijiet fejn jgħaddi hafna traffiku (fil-metro, fl-istazzjonijiet tal-ferrovija, eċċ.),
- l-avvenimenti tat-tip imsejjaħ “ir-razzett fil-belt” eċċ.,
- l-avvenimenti fuq il-mezzi tax-xandir,
- il-konferenzi, is-seminars u l-gruppi ta' hidma speċjalizzati mmirati għal gruppi speċifiċi tal-pubbliku.

2.3. Il-pubbliku fil-mira

Il-pubbliku fil-mira kkonċernat minn din is-sejha għall-proposti huwa l-pubbliku iġenerali (l-aktar iż-żgħażaġh f'żoni urbani), il-midja, is-soċjetá ċivili u l-atturi fiż-żoni rurali.

3. IT-TUL TA' ŻMIEN U L-BAĠIT

Din is-sejha għall-proposti tikkonċerna miżuri ta' informazzjoni li għandhom jiġu implimentati (inklużi l-preparazzjoni, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni) bejn l-1 ta' Marzu 2012 u t-28 ta' Frar 2013, imma li għandhom assolutament jitwettqu fl-2012.

Il-baġit totali previst għall-miżuri ta' informazzjoni li għandhom jitwettqu skont din is-sejha għall-proposti jammonta għal EUR 3 250 000. Dan l-ammont se jitqassam fost dawk l-applikazzjonijiet li jingħataw l-ogħla punti mill-Kumitat ta' evalwazzjoni, skont il-kriterji msemija fil-punt 2 tal-Anness III. Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tnaqqas dan l-ammont totali, jekk ikun meħtieġ.

⁽¹⁾ Kull programm awdjoviziv għandu jkun marbut ma' impenn **sod** ta' diffużjoni f'każ li jiġi kko-finanzjat.

⁽²⁾ Għal din it-tip ta' azzjoni (miżura), il-Konvenzjoni għas-sussidju (il-ftehim tal-ghotja) tawtorizza lill-Kummissjoni tid-disponi minn dritt-tijiet ta' riproduzzjoni u diffużjoni, għal finijiet mhux kummerċjali, f'kull qasam tax-xandir, għal perjodu ta' żmien mhux limitat u mingħajr restrizzjoni territorjali, tal-prodotti jew programmi jew ta' partijiet minn dawn deskritti f'din il-miżura.

L-ammont tal-ghotja mitlub mingħand il-Kummissjoni se jkun ta' bejn EUR 100 000 u EUR 500 000 għal kull miżura ta' informazzjoni msemija fil-punt 2.2 (rata fissa (ammont b'rata fissa) għall-ispejjeż tal-persunal).

Is-sehem tal-Kummissjoni fl-applikazzjonijiet magħżula huwa limitat għal 50 % tal-ispejjeż totali eliġibbli (ara l-Anness IV – It-Tfassil tal-Baġit), mingħajr l-ispejjeż tal-persunal, li għalihom jiżdied pagament b'rata fissa ta' massimu ta' EUR 10 000 għal miżuri li l-ispejjeż totali eliġibbli tagħhom (mingħajr l-ammont b'rata fissa għall-ispejjeż tal-persunal) jammontaw għal anqas minn EUR 400 000 u ta' massimu ta' EUR 25 000 għall-miżuri li l-ispejjeż totali eliġibbli tagħhom (mingħajr l-ammont b'rata fissa għall-ispejjeż tal-persunal) jammontaw għal bejn EUR 400 000 u EUR 950 000.

Għall-miżuri ta' informazzjoni ta' natura eċċezzjonali, u fil-każ li l-kandidat jitlob dan, il-perċentwali tas-sehem tal-Kummissjoni jista' jitle' sa 75 %.

Miżura ta' informazzjoni tiġi rrikonoxxuta bħala ta' natura eċċezzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 2208/2002 jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(1) tkun tinkludi pjan ta' diffużjoni li jiżgura d-diffużjoni tal-informazzjoni fost l-akbar firxa possibbli tal-pubbliku, li jkun ikopri għall-inqas tliet Stati Membri u jkun jirrappreżenta minimu ta' 5 % mill-popolazzjoni nazzjonali fl-Istati Membri kollha koperti, u li l-impatt mistenni tiegħu (*ex-ante*) u dak irrealizzat (*ex-post*) se jkun appoġġat minn provi esterni adegwati (l-istatistika dwar l-udjenza, eċċ.)

(2) il-Kumitat ta' Evalwazzjoni, minn hawn 'il quddiem “il-Kumitat”, ikun taha mill-inqas 75 punt minn 100 għall-kriterji tal-ghotja mnizzlin fil-punt 2 tal-Anness III.

Mhu se jingħata l-ebda prefinanzjament għall-miżuri ta' informazzjoni li ngħataw għotja skont din is-sejha għall-proposti. Il-benefiċjarju jista' jitlob għal pagament interim billi jippreżenta rapport interim tekniku u finanzjarju. L-ammont tal-pagament interim ma jstax jaqbeż it-30 % tal-ammont totali previst fil-ftehim tal-ghotja. Dan l-ammont għandu jkun iddeterminat abbażi tar-realizzazzjoni effettiva tal-miżura u tal-ispejjeż eliġibbli attwalment murija fid-dikjarazzjoni finanzjarja interim u dawk li ġew ivvalidati mill-Kummissjoni, li għalihom għandu japplika l-perċentwali tal-kofinanzjament stipulat fil-ftehim tal-ghotja. L-ammont b'rata fissa għall-ispejjeż tal-persunal jingħata biss mal-pagament finali.

L-għażla ta' applikazzjoni ma tobbligax lill-Kummissjoni tagħti l-ammont shih mitlub mill-applikant. Fl-ebda ċirkostanza l-ghotja ma għandha taqbeż l-ammont mitlub. Għotja ma tistax tingħata lil ebda miżura li hija s-suġġett ta' finanzjament ieħor mill-Unjoni Ewropea.

4. L-ISTRUZZJONIJIET ĠENERALI GHAT-TRESSIQ TAT-TALBIET

4.1. L-istruzzjonijiet ghat-thejjija tal-applikazzjoni

Kull applikant huwa awtorizzat iressaq applikazzjoni ghal miżura ta' informazzjoni wahda biss ghal kull eżerċizzju baġitarju (sena tal-baġit).

L-applikazzjoni titressaq bl-użu tal-formoli apposta disponibbli fl-indirizz tal-internet li ġej: http://ec.europa.eu/agriculture/grants/capinfo/index_mt.htm

L-applikazzjoni għandha tinkiteb b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Madankollu, sabiex ikun iffacilitat it-trattament f'waqt tal-applikazzjoni tagħhom, l-applikanti huma mhegġa jissottomettu (iressqu) l-applikazzjoni tagħhom bl-Ingliż jew bil-Franciz. Jekk dan ma jkunx possibbli, l-applikanti għandhom talanqas jinkludu traduzzjoni tal-kontenut tal-formola nru 3 bl-Ingliż jew bil-Franciz.

L-applikazzjoni għandha tinkludi bilfors id-dokumenti li ġejjin li huma disponibbli fl-indirizz tal-internet imsemmi hawn fuq:

- l-ittra tal-applikazzjoni li ssemmi t-titolu tal-miżura ta' informazzjoni proposta u li tindika l-ammont tal-ghotja mitlub, iffirmita mir-rappreżentant awtorizzat legalment fi hdan l-organizzazzjoni li tkun qed tapplika; wiehed għandu jinnota li l-ammont tal-ghotja mitlub fl-ittra għandu jkun identiku għall-ammont ta' kofinanzjament mill-Unjoni Ewropea indikat fit-tabella tad-dhul tal-baġit (il-punti g + h),
- il-Formola Nru 1 (informazzjoni dwar l-applikant), Nru 2 (informazzjoni dwar il-koorganizzaturi eventwali (jekk ikun hemm)) u Nru 3 (deskrizzjoni ddetaljata tal-miżura ta' informazzjoni) tal-applikazzjoni. Jekk mistoqsija ma tapplikax għall-miżura ta' informazzjoni proposta, għandek iddahhal "mhux applikabbli" jew "m/a". Jiġu kkunsidrati biss l-applikazzjonijiet ippreżentati fuq dawn il-formoli; fil-każ li l-Formola Nru 2 ma tapplikax jekk joghġbok ikteb "M/A" fuq l-ewwel paġna tagħha,

- baġit tal-miżura ta' informazzjoni proposta (li huwa magħmul minn tabella wahda ddetaljata tan-nefqa u tabella wahda ddetaljata tad-dhul u fil-bilanċ (ibbilanċjati)), mimlija (mimli) kif xieraq, iffirmita u ddatat mir-rappreżentant awtorizzat legalment fl-organizzazzjoni li tkun qed tapplika,

- id-dokumenti kollha addizzjonali msemmija fl-Anness I (dokumenti addizzjonali mehtieġa sabiex tapplika għall-ghotja).

4.2. L-iskadenzi u d-destinatarji li lilhom trid tintbagħat l-applikazzjoni

L-applikanti għandhom jibagħtu kopja wahda tal-applikazzjoni shiha tagħhom sa mhux aktar tard mit-30 ta' **Settembru 2011** bil-posta rreġistrata li tkun tinkludi għarfien li l-applikazzjoni waslet (il-marka (it-timbru) tal-posta fuq l-envelopp iservi (iservi) ta' prova tad-data ta' meta tkun intbagħtet) fl-indirizz li ġej:

European Commission
Unit AGRI. K.1.
Call for proposals 2011/C /...
Attn. Angela Filote
L130 4/148A
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu go envelopp jew kaxxa tal-kartun issiġillata li titqiegħed go envelopp iehor jew kaxxa tal-kartun issiġillata. Fuq l-envelopp jew il-kaxxa tal-kartun ta' ġewwa, barra l-indirizz tad-destinatarju, kif inhu indikat fis-sejha għall-proposti, għandu jkun hemm ukoll it-titlu "appel à propositions — à ne pas ouvrir par le service du courrier" ("Sejha għall-proposti – li m'għandhiex tinfetħ mis-servizzi postali"). Meta jintużaw enveloppijiet li jkun fihom il-kolla, dawn għandhom ikunu ssiġillati b'tejp adeżiv u min jibgħathom għandu jiffirma fuq dak it-tejp.

Ladarba d-dokumenti kollha li jintbagħtu lill-Kummissjoni għandhom (iridu) jiġu skennjati paġna paġna, huwa mitlub li l-folji tal-applikazzjoni u tal-annessi ma jitwaxx flimkien. Barra minn hekk, b'rispett għall-ambjent, il-kandidati (huma) mhegġa jressqu l-applikazzjoni tagħhom fuq karti riċiklati jew (u) stampati minn wara u minn quddiem.

Fl-istess hin u sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2011 f'nofsillejl (hin ta' Brussell), l-applikanti għandhom jibagħtu wkoll kopja elettronika tal-applikazzjoni tagħhom, (permezz tal-opzjoni għall-konferma tal-wasla) li tinkludi tal-anqas il-verżjoni elettronika tal-ittra tal-applikazzjoni (għall-ghotja), il-formoli minn 1 sa 3 u l-baġit, (li għandhom ikunu) identiċi għal dawk mibgħuta bil-posta, fl-indirizz elettroniku li ġej:

AGRI-GRANTS-APPLICATIONS-ONLY@ec.europa.eu

Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom (bil-posta u b'mod elettroniku) b'mod shih u sad-data tal-iskadenza. L-applikazzjonijiet mibgħuta wara l-iskadenza ppubblikata jiġu rrifjutati.

5. IL-PROCĊEDURA U L-ISKEDA TAŻ-ŻMIEN

5.1. Il-wasla u r-registrazzjoni tal-applikazzjonijiet

Il-Kummissjoni tirreġistra l-applikazzjoni u tibgħat konferma tar-riċeviment (tal-wasla) tagħha bil-posta elettronika bin-numru assenjat għall-applikazzjonijiet fi żmien hmistax-il jum mit-terminu tas-sottomissjoni (mid-data tal-iskadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet).

5.2. L-eżami tal-applikazzjonijiet fid-dawl tal-kriterji tal-eligibbiltà u tal-eskluzjoni

Kumitat ta' evalwazzjoni apposta jwettaq l-eżami tal-eligibbiltà tal-applikazzjonijiet. L-applikazzjonijiet li ma jissodisfawx kriterju wiehed jew aktar minn dawk stabbiliti fl-Anness II (il-kriterji tal-eligibbiltà u tal-eskluzjoni) ma jintlaqgħux.

L-applikazzjonijiet kollha eligibbli jgħaddu għall-fażi tal-evalwazzjoni li jmiss (eżami fid-dawl tal-kriterji tal-ghażla – il-kapaċità teknika u finanzjarja tal-applikanti).

5.3. L-eżami tal-applikazzjonijiet fid-dawl tal-kriterji tal-ghażla – il-kapaċità teknika u finanzjarja tal-applikanti

Matul din il-fażi, il-kumitat se jeżamina l-kapaċità teknika u finanzjarja tal-applikanti eligibbli abbażi tal-informazzjoni pprovdata fl-applikazzjoni u skont il-kriterji deskritti fl-Anness III(1) (il-kriterji ta' għażla).

L-applikazzjonijiet kollha li jgħaddu din il-fażi jingħataw aċċess għall-fażi li jmiss (evalwazzjoni fid-dawl tal-kriterji tal-ghotja).

5.4. L-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet fid-dawl tal-kriterji għall-ghoti (tal-ghotja)

Matul din il-fażi, il-kumitat jevalwa l-applikazzjonijiet fid-dawl tal-kriterji għall-ghoti (tal-ghotja) spjegati fl-Anness III(2) (il-kriterji għall-ghoti (tal-ghotja)).

Il-fajls li jirċievu matul din il-fażi tal-evalwazzjoni mill-inqas 60 punt mill-100 disponibbli (u mill-inqas 50 % tal-punti disponibbli għal kull kriterju) biss ikunu proposti għal ghotja mill-kumitat ta' evalwazzjoni. Madankollu, li miżura tirċievi 60 mill-100 punt disponibbli mhuwix garanzija li l-miżura ta' informazzjoni se tingħata l-ghotja. Fil-fatt, il-Kummissjoni tista' tgħolli r-rata minima aċċettabbli fid-dawl tan-numru ta' applikazzjonijiet ta' suċċess (skont l-għadd ta' applikazzjonijiet eliġibbli) u tar-rizorsi baġitarji disponibbli.

Il-fajls li jirċievu inqas minn 60 punt mill-100 disponibbli jew anqas minn 50 % tal-punti disponibbli għal kull kriterju jiġu mwarrba; l-applikant jirċievi notifika bil-miktub li tagħti r-raġunijiet li għalihom ġiet imwarrba l-applikazzjoni.

Jekk l-ghotja mitluba tingħata, il-benefiċjarju jirċievi ftehim ta' ghoti (ftehim tal-ghotja) (mudell disponibbli mill-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti), denominat feuro, li jispeċifika l-kundizzjonijiet u l-livell ta' finanzjament, li jista' jkun inferjuri għall-ammont mitlub fil-fajl (tal-applikazzjoni). Fil-każ ta' żbalji aritmetiċi jew spejjeż ikkunsidrati mhux eliġibbli, il-baġit jiġi kkoreġut mis-servizzi tal-Kummissjoni. Jekk il-korrezzjoni twassal għal ammont oghla tal-ispejjeż totali, l-ammont mitlub jibqa' mhux mibdul (tali kwalità) u l-kontribuzzjoni tal-applikant tiżdied kif xieraq.

Id-data prevista għall-gheluq tal-proċedura tal-evalwazzjoni hija l-bidu tal-2012. Is-servizzi tal-Kummissjoni mhumix awtorizzati li jinfurmaw lill-applikanti dwar l-istat tal-evalwazzjoni tal-fajls tagħhom qabel id-deċiżjoni tal-ghotja. Għal din ir-raġuni, l-applikanti huma mitluba ma jċemplux u ma jiktubux lill-Kummissjoni biex ikunu jafu dwar ir-riżultat tal-applikazzjoni tagħhom qabel id-data prevista msemmija hawn fuq.

6. IR-REKLAMAR

6.1. Ir-responsabbiltajiet tal-benefiċjarju

Id-DG AGRI se jiżviluppa lowgo għal kull proġett ta' komunikazzjoni dwar il-politika agrikola komuni – il-PAK. Dan il-lowgo se jkun disponibbli fuq is-sit tal-internet li ġej: http://ec.europa.eu/agriculture/grants/capinfo/index_mt.htm u se jkun

jista' jitniżżel f'verżjoni elettronika biex jintuża f'diversi formati ("banners", kartelluni, "roll-ups", eċċ.).

Il-benefiċjarji se jkollhom l-obbligu kuntrattwali li jniżżlu dan il-materjal minn fuq l-internet sabiex jużawh fil-formati adegwati meħtieġa fil-kuntest tal-kampanja tagħhom skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim tal-ghotja. L-ispejjeż marbuta mal-ħolqien ta' dan il-materjal ta' promozzjoni għandhom jiddaħħlu fil-baġit tal-miżura.

Barra minn hekk, il-benefiċjarji għandhom l-obbligu (kuntrattwali) li jiżguraw, bil-mezzi adegwati kollha u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-konvenzjoni tas-sussidju (fil-ftehim tal-ghotja), li l-komunikazzjonijiet kollha, ir-reklamar (il-pubblikazzjonijiet) jew l-oġġetti promozzjonali (kollha) dwar il-miżura jsemmu l-finanzjament mogħti mill-Unjoni, u dan tul iż-żmien kollu tal-miżura.

Barra minn hekk, kull komunikazzjoni jew pubblikazzjoni tal-benefiċjarju, fi kwalunkwe forma u dwar kwalunkwe appoġġ (u fi kwalunkwe format), għandhom isemmu (għandha ssemmi) l-fatt li din torbot biss lill-awtur tagħha u li ma tirrappreżentax neċessarjament il-pożizzjoni uffiċjali tal-Kummissjoni.

L-evidenza ta' dan ir-reklamar trid tiġi inkluża fir-rapporti tekniċi finali ta' implimentazzjoni. Mudell tal-lowgo jista' jitniżżel mill-indirizz tal-internet li ġej: http://europa.eu/abc/symbols/emblem/download_mt.htm u għandu jinkludi fih il-kliem "bl-appoġġ tal-Unjoni Ewropea".

Jekk l-organizzazzjoni benefiċjarja ma tkunx konformi mal-obbligi msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tnaqqas l-ammont tal-ghotja allokat għall-miżura ta' informazzjoni kkonċernata jew li tiċhad kompletament il-ħlas tal-ghotja lill-benefiċjarju.

7. IL-HARSIEN TAD-DEJTA PERSONALI

Il-Kummissjoni Ewropea tiżgura li kwalunkwe dejta personali inkluża fl-applikazzjoni tkun ipproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni Ewropea u dwar il-moviment hieles ta' dik id-dejta⁽¹⁾. Dawn id-dispożizzjonijiet japplikaw b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u s-sikurezza tad-dejta inkwistjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANNEX I

DOKUMENTI ADDIZZJONALI MEHTIEĠA SABIEX WIEHED JAPPLIKA GĦAS-SUSSIDJU [GĦALL-GHOTJA]

Sabiex ikunu kompluti, l-applikazzjonijiet għandhom jinkludu (minbarra l-ittra tal-applikazzjoni, il-formoli tal-applikazzjoni u [tal-preżentazzjoni ta'] l-baġit disponibbli mill-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti), id-dokumenti addizzjonali kollha li ġejjin. L-applikanti għandhom jiżguraw li d-dokumenti jkunu mehmuża fl-ordni pprezentata fit-tabella hawn taht. In-nuqqas ta' wiehed minn dawn id-dokumenti jista' jwassal biex l-applikazzjoni tkun miċhuda.

Dokument	Deskrizzjoni	Kummenti
Id-dokument A	Formola ta' identifikazzjoni tal-entità legali	Għall-applikanti kollha. Il-formola hija disponibbli fuq l-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti.
Id-dokument B	Formola ta' identifikazzjoni finanzjarja	Għall-applikanti kollha. Il-formola hija disponibbli fuq l-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti.
Id-dokument C	L-att kostitutiv ta' assoċjazzjoni (statuti).	Għall-applikanti kollha li mhumiex entitajiet pubbliċi.
Id-dokument D	Estratt riċenti mir-registrazzjoni tal-applikant fir-registru professjonali [uffiċjali] prevista [previst] mil-leġislazzjoni tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit (bhalma hu estratt mill-ġurnal uffiċjali jew [mir-]registru tal-kumpaniji) li juri biċ-ċar l-isem u l-indirizz tal-applikant u d-data ta' registrazzjoni	Għall-applikanti kollha.
Id-dokument E	Jekk l-applikant huwa soġġett għall-VAT, kopja tad-dokument irregiŋtrat [ta' regiŋtrazzjoni]. Jekk l-applikant mhuwiex intolat li jiġbor lura l-VAT, dokument uffiċjali li jikkonferma dan.	Għall-applikanti li huma entitajiet privati (il-VAT imhallsa mill-entitajiet pubbliċi mhi eliġibbli fl-ebda każ). Jekk il-VAT ma tkunx tingabar lura, l-applikant għandu jew jehmeż ċertifikat mill-awtorità tal-VAT jew minghand kwalunkwe persuna esterna oħra responsabbli mill-istabbiliment jew mill-kontroll tal-kontijiet (kontabilista indipendenti, awditur, eċċ.) li jikkonferma dan kollu inkella inizjalment [għandu] jagħmel awtoċertifikazzjoni. Madankollu jekk ma jiġix ipprovdut iċ-ċertifikat estern il-konvenzjoni eventwali ta' sussidju ma tistax tiġi ffirmata [ma jistax jiġi ffirmat il-ftehim tal-ghotja].
Id-dokument F	Il-karti tal-bilanċ u l-kontijiet tat-telf u tal-qligh tal-aħħar sentejn finanzjarji li għalihom ġew magħluqa l-kontijiet, jew kwalunkwe dokument ieħor (bħal ċertifikat bankarju) li jagħti prova tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-applikant u l-kapaċità tiegħu li jzomm [jkompli jwettaq] l-attività matul il-perjodu li fih tkun qed titwettaq il-miżura ta' informazzjoni.	Għall-applikanti kollha li mhumiex entitajiet pubbliċi.
Id-dokument G	Curriculum vitae tal-persunal li se jwettaq il-preparazzjoni, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni tal-miżura ta' informazzjoni proposta.	Għall-applikanti u l-koorganizzaturi tagħhom kollha.

Dokument	Deskrizzjoni	Kummenti
Id-dokument H	Prova tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji minn fornituri oħra ta' fondi (anke jekk il-fornitur tal-fondi huwa wkoll koorganizzatur) għall-miżura ta' informazzjoni proposta (li għandha tikkonsisti mill-inqas f'attestat [minn ċertifikat] uffiċjali ta' finanzjar minn kull wiehed mill-fornituri previsti li jsemmi t-titolu tal-miżura ta' informazzjoni u l-ammont li jkun se jiġi kkontribwit).	Formola li għandha tkun meħmuża b'mod obbligatorju f'każ li jkun hemm kontribuzzjoni minn fornituri ta' fondi oħrajn.

NB: Wiehed għandu jinnotta li ż-żewġ raġunijiet prinċipali sabiex [għaliex] applikazzjonijiet ma tqisux eliġibbli f'dawn l-aħhar eżerċizzji [snin] kienu n-nuqqas ta' rispett tal-obligazzjonijiet [tal-obbligi] marbuta mad-dokumenti E u H aktar 'il quddiem [imsemmija hawn fuq]. F'dak li għandu x'jaqsam mal-VAT (dok [id-dokument] E), huwa tassew importanti li d-dokumenti mitluba jinghataw anke jekk l-applikant mhuwiex sugġett għall-VAT (talanqas awtoċertifikazzjoni). F'dak li għandu x'jaqsam mal-provi tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji (dok [id-dokument] H), dawn għandhom jinghataw għal kull fornitur ta' fondi (il-punti c, d u f tat-tabella tad-dhul tal-baġit).

ANNEX II

KRITERJI TA' ELIGIBBILTÀ U TA' ESKLUŻJONI

1. Il-kriterji tal-eligibbiltà

(a) *Il-kriterji tal-eligibbiltà li jikkonċernaw l-applikant:*

- L-applikant irid ikun persuna ġuridika kkostitwita legalment fi Stat Membru għal mill-inqas sentejn. Dan irid jintwera b'mod ċar fl-applikazzjoni u fid-dokumenti meħmuża. Dawk l-applikanti li ma jkunux ikkostitwiti legalment fi Stat Membru għal mill-inqas sentejn, jew li (ma) jistgħux juru dan, jiġu skwalifikati.

(b) *Il-kriterji tal-eligibbiltà li jikkonċernaw l-applikazzjoni:*

Kull applikazzjoni taht (skont) din is-sejha għall-proposti għandha tissodisfa l-kriterji (kollha) li ġejjin:

- għandha tintbagħat sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2011 (it-timbru tal-posta fuq l-envelopp jikkonferma dan),
- għandha ssir, minn naħa waħda, bl-għajnuna tal-formoli oriġinali previsti għall-applikazzjoni u għall-baġit, li jstgħu jitniżżlu mill-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1, u, min-naħa l-oħra, b'verzjoni elettronika,
- għandha tinkiteb b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni,
- għandha tinkludi d-dokumenti kollha elenkati fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti,
- għandha tinkludi ittra ta' applikazzjoni li ssemmi t-titolu tal-miżura ta' informazzjoni u l-ammont tas-sussidju (tal-ghotja) mitlub (li għandu jkun identiku għall-ammont indikat fil-punti g u h tat-tabella tad-dhul tal-baġit), iffirmata mir-rappreżentant awtorizzat legalment fi hdan l-organizzazzjoni li tkun qed tapplika,
- l-applikanti jstgħu jissottomettu (jressqu) applikazzjoni waħda biss għal kull sena baġitarja,
- l-ammont tas-sussidju (tal-ghotja) mitlub lill-Kummissjoni (inkluż (l-ammont tar-rata fissa għal) l-ispejjeż tal-persunal) għandu jkun ta' bejn EUR 100 000 u EUR 500 000;
- Il-baġit tal-miżuri ta' informazzjoni proposti għandu:
 - ikun denominat f'Euro,
 - jinkludi tabella tal-bilanċ waħda għall-infiq u waħda għad-dhul (tabella tan-nefqa u tabella tad-dhul ibbilanċjati),
 - ikun iddatat u ffirmat fil-parti kemm tal-infiq kif ukoll tad-dhul mir-rappreżentant awtorizzat legalment fi hdan l-organizzazzjoni li qed tapplika,
 - jitfassal bl-użu ta' kalkoli ddetaljati (kwantitajiet, prezzijiet ta' kull unità, prezzijiet totali) u speċifikazzjonijiet użati fit-tfassil tiegħu; l-ebda ammont b'rata fissa (hlief għall-ispejjeż tal-persunal) mhuwa se jiġi aċċettat,
 - jirrispetta l-ammonti massimi stabbiliti mill-Kummissjoni għal ċerti kategoriji ta' nfiq (ara l-Anness IV u d-dokument (imsejjah) "l-ispejjeż massimi għall-akkomodazzjoni (il-lukandi) aċċettati mill-Kummissjoni" disponibbli fuq l-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1),
 - ikun ipprezentat mingħajr VAT jekk l-applikant huwa soġġett għall-VAT u intitolat li jnaqqasha, jew jekk l-applikant huwa entità pubblika,
 - jinkludi fil-parti mmarkata "dhul" il-kontribuzzjoni diretta mill-applikant, il-finanzjament mitlub mingħand il-Kummissjoni, u (jekk applikabbli) id-dettall (id-dettalji) dwar kwalunkwe kontribuzzjoni minn donaturi (fornituri) oħra ta' fondi, kif ukoll id-dhul kollu gġenerat mill-proġett, inkluż, fejn opportun (xieraq), id-drittijiet finanzjarji (il-hlasijiet) meħtieġa mill-partecipanti.
- L-implimentazzjoni tal-miżura ta' informazzjoni proposta (il-preparazzjoni, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni) għandha sseħh bejn l-1 ta' Marzu 2012 u t-28 ta' Frar 2013.

- Dawn li ġejjin mhumiex eliġibbli:
 - il-miżuri obbligatorji bil-ligi,
 - il-miżuri li jircievu finanzjament mill-Unjoni Ewropea minn linja baġitarja oħra,
 - il-miżuri li jagħmlu l-qligh (li minnhom isir qligh);
 - l-assembleji ġenerali jew laqgħat statutorji.

L-applikazzjonijiet kollha li ma jissodisfawx waħda jew aktar mill-kundizzjonijiet ta' hawn fuq mhumiex eliġibbli u jiġu rrifutati.

2. Il-kriterji tal-eskluzjoni

Il-Kummissjoni se teskludi l-applikanti kollha li jsibu ruħhom f'waħda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2208/2002 u fl-Artikoli 93(1), 94 u 96(2), il-punt a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002, regolament finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002 applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

L-ghotjet tas-sussidju (L-ghotjet) ma jstgħux jingħataw lill-applikanti li huma, fiż-żmien tal-proċedura tal-ghotja, f'waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin: l-applikanti

- li jinsabu fi stat ta' falliment jew qegħdin fil-proċess ta' stralc, għandhom kwistjonijiet il-qorti jew dahlu f'arranġament mal-kredituri, għandhom attivitajiet kummerċjali sospizi, jew jinsabu f'sitwazzjoni analoga li tirriżulta minn proċedura simili prevista fil-leġislazzjoni jew regolamenti nazzjonali,
- li nstabu hatja ta' reat rigward il-kondotta professjonali tagħhom b'sentenza li għandha s-sahha ta' *res judicata*,
- li fil-qasam professjonali kienu hatja ta' mgiba hazina pprovata bi kwalunkwe mezz li l-awtorità kontraenti tista' tiġġustifika,
- li ma ssodisfawx l-obbligi relatati mal-hlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew dawk relatati mal-hlas ta' taxxi skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż fejn huma stabbiliti jew dawk tal-pajjiż tal-awtorità kontraenti jew dawk tal-pajjiż fejn sejra titwettaq il-miżura,
- (li) kienu s-suġġett ta' sentenza li għandha s-sahha ta' *res judicata* għal frodi, korruzzjoni, involviment f'organizzazzjoni kriminali jew kwalunkwe attività illegali (oħra) li hi ta' detriment għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
- li, wara proċedura (oħra) ta' akkwist jew proċedura oħra ta' ghotja ta' sussidju (ta' ghotja) ffinanzjata mill-baġit tal-Unjoni Ewropea, kienu ddikjarati li kisru b'mod serju l-kuntratt minhabba li ma kkonformawx mal-obbligi kuntrattwali tagħhom,
- (li) jkunu suġġetti għal kunflitt ta' interessi,
- (li) huma hatja jew ta' dikjarazzjonijiet foloz fil-preżentazzjoni tal-informazzjoni meħtieġa partikularment mid-dipartiment awtorizzanti jew talli ma pprovdewx din l-informazzjoni.

L-applikanti jridu jiddikjaraw fuq l-unur (tagħhom) li mhumiex f'waħda mis-sitwazzjonijiet ta' hawn fuq (ara l-ittra ta' applikazzjoni disponibbli fl-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti). Skont ir-riżultati tal-analiżi tal-ġestjoni tar-riskji (tal-analiżi tar-riskji tal-ġestjoni), il-Kummissjoni tista' titlob evidenza addizzjonali. L-applikanti li jinstabu hatja ta' dikjarazzjonijiet foloz jstgħu jkunu soġġetti għal pieni amministrattivi u finanzjarji.

ANNEX III

IL-KRITERJI TAL-GHAŻLA U TAL-GHOTJA

1. Il-kriterji tal-għażla

Sabiex jagħtu prova tal-**kapaċità teknika** tagħhom, l-applikanti għandhom juru li:

- għandhom il-hiliet tekniċi (tal-persunal tekniku) neċessarji ta' rilevanza diretta għall-preparazzjoni, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni tat-tip (skont it-tip) ta' miżura ta' informazzjoni proposta,
- jkunu wettqu mill-inqas proġett wiehed ta' informazzjoni pubblika fis-sentejn li għaddeu;
- għandhom mill-inqas sentejn esperjenza fit-trattament tas-suġġett(i) propost(i).

Sabiex jagħtu prova tal-**kapaċità finanzjarja** tagħhom, l-applikanti għandhom juru li:

- is-sitwazzjoni finanzjarja tagħhom hija b'saħħitha biżżejjed biex iżzomm (ikomplu jwettqu) l-attività tagħhom matul il-perjodu li fih tkun qiegħda titwettaq il-miżura ta' informazzjoni.

Il-kapaċità teknika u finanzjarja tal-applikanti se tkun iġġudikata abbażi tal-informazzjoni pprovduta fil-fajl tal-applikazzjoni tagħhom. Madankollu, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali. L-applikanti huma mfakkra li l-Kummissjoni ma hija se tagħti l-ebda finanzjament minn qabel għal dawk il-miżuri ta' informazzjoni li jingħataw għotja taħt din is-sejha għall-proposti. L-applikanti se jkollhom iġorru l-ispiza totali tal-miżuri ta' informazzjoni huma stess. Is-sussidju (L-ghotja) tal-Kummissjoni se jithallas (se tithallas) biss wara l-approvazzjoni tar-rapport tekniku u finanzjarju finali ta' implimentazzjoni mressaq mill-benefiċjarji wara t-tmiem tal-miżura ta' informazzjoni u, f'dak il-każ (jekk ikun il-każ), (wara) l-esklużjoni tal-infiq li mhux eliġibbli.

Il-benefiċjarju jista' jitlob pagament interim (ara d-dettalji mogħtija fil-punt 3 tas-sejha għall-proposti msejjaħ "It-tul ta' żmien u l-baġit").

2. Il-kriterji tal-ghotja

Kull miżura ta' informazzjoni se tkun evalwata mill-kumitat adegwat fid-dawl tal-kriterji li ġejjin:

(1) (*massimu ta' 30 punt*): *Ir-rilevanza u l-interess ġenerali tal-miżura* huma ġġudikati, b'mod partikulari fir-rigward:

- ta' kemm l-għanijiet u l-kontenut tal-miżura jkunu konformi mal-oġġettivi (huma adegwati għall-għanijiet) stabbiliti fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 814/2000 u mal-prijoritajiet (għall-prijoritajiet) indikati fil-punt 2.1 u t-tipi ta' miżuri deskritti fil-punt 2.2 (15-il punt),
- tal-kwalità shiħa tal-proposta. Fil-proposti tal-proġett għandhom ikunu definiti b'mod ċar l-approċċ kuncettwali tagħhom u r-rizultati li jridu jinkisbu. Id-deskrizzjoni tal-miżura u l-għanijiet għandhom ikunu preċiżi u r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-applikant u ta' kull koorganizzatur għandhom ikunu ċari. Il-programm tal-miżura għandu jkun iddettaljat u l-iskeda ta' hidma għandha tkun realistika u adattata għall-għanijiet tal-proġett (15-il punt);

(2) (*massimu ta' 30 punt*): *Il-valur miżjud ġenerali tal-proposta* huwa ġġudikat, b'mod partikulari fir-rigward:

- tal-pubbliku fil-mira kkonċernat mill-miżura. Se tingħata preferenza lil miżuri li għandhom fil-mira bosta pajjiżi u 5 % tal-popolazzjoni tagħhom (15-il punt),
- tal-karattru innovattiv u kreattiv tal-miżuri proposti (10 punti),
- tal-kwalità finanzjarja tal-proposta. Il-proposti għandhom juru li l-miżura se tagħmel użu tajjeb mill-appoġġ finanzjarju mitlub mingħand il-Kummissjoni u li se tkun ta' benefiċċju għall-ispejjeż involuti [se tkun kosteffettiva] (5 punti);

(3) (*massimu ta' 25 punt*): *L-impatt tal-miżura u l-politika ta' tixrid adottata* huma ġġudikati, b'mod partikulari fir-rigward:

- tad-dimensjoni, tal-kwalità u tar-rappreżentanza tal-pubbliku fil-mira (inklużi l-benefiċjarji indiretti) f'dak li għandu x'jaqsam mat-tip ta' miżura (15-il punt),
- tal-hila tal-applikant u tal-koorganizzaturi li jiżguraw segwitu effikaci u tixrid tar-rizultati miksuba kif ukoll li jiżguraw (kif ukoll fir-rigward tal-)mezzi ta' tixrid użati (b'mod partikulari l-istampa, ir-radju u t-televiżjoni, l-internet, id-distribuzzjoni diretta) u r-rwol tagħhom fil-qafas tal-miżura (10 punti);

(4) (*massimu ta' 15-il punt*) *L-evalwazzjoni tal-miżura hija ġġudikata b'mod partikulari fir-rigward:*

- tal-interess li jitqajjem mill-miżura u mill-evalwazzjoni tar-rizultati wara t-twertiq tal-miżura (tal-ġustifikazzjoni għall-impatt mistenni mill-miżura (*analizi ex ante*) u minn analizi tar-rizultati wara li tkun twettqet il-miżura (*analizi ex post*) (10 punti),
- tat-tekniki użati (stħarriġ, kwestjonarji, statistiċi, eċċ.) sabiex jitkejjel l-impatt tal-messaġġi mibgħuta (5 punti).

Kwalunkwe miżura titqies tal-ogħla kwalità mill-Kumitat ta' Evalwazzjoni u tiġi proposta għal għotja jekk din iġġib mill-inqas 60 mill-100 punt allokati għaliha fil-kriterji (allokati għall-kriterji) (1) sa (4) kif deskritt hawn fuq, u jkollha (iġġib) mill-inqas 50 % tal-punti disponibbli għal kull kriterju. Il-Kummissjoni tista' tgholli (din i)r-rata minima aċċettabbli fid-dawl tar-rizorsi ta' baġit disponibbli. Jekk jogħġbok innota li d-deċiżjoni finali tal-Kummissjoni li tagħti l-għotja tista' tkun differenti mill-proposta mahruġa mill-Kumitat ta' Evalwazzjoni.

ANNEX IV

IT-TFASSIL TAL-BAĠIT

Il-baġit għandu jirrispetta r-regoli rilevanti kollha previsti fl-Anness II (Il-kriterji tal-eligibbiltà u tal-eskluzjoni). Għandu jiġi pprezentat bl-użu tal-formoli oriġinali (tabelli tal-infiq u tad-dhul).

It-tabella tal-infiq għandha tkun speċifika u għandha tippermetti fehim ċar ta' kull nefqa (pereżempju m'għandux ikun hemm "(spejjeż) oħrajn"). Il-kategoriji differenti tal-ispejjeż għandhom ikunu riflessi fid-deskrizzjoni tal-miżura ta' informazzjoni (Formola Nru 3).

It-tabella tad-dhul għandha tkun speċifika u għandha tippermetti fehim ċar ta' kull kontribuzzjoni ta' dhul/dik finanzjarja (ta' kull dhul/kontribuzzjoni finanzjarja) u għandha tirrispetta r-regola tan-non-profit (tan-nuqqas ta' profit). Il-provi tal-kontribuzzjonijiet minn fornituri oħra ta' fondi għandhom ikunu annessi (ara d-dokument H tal-Anness I).

Sabiex ikun iffacilitat it-tfassil tal-baġit, mudell ta' baġit mimli b'mod korrett jinsab fl-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1.

It-tabella tal-infiq tal-baġit għandha tinkludi biss spejjeż eligibbli (ara iktar 'il quddiem).

Kwalunkwe nfiq li jsir qabel ikun iffirmit il-fehim isir b'riskju proprju tal-applikant u ma huwa se johloq l-ebda rabta, la legali u lanqas finanzjarja, min-naħa tal-Kummissjoni.

1. Spejjeż eligibbli

L-ispejjeż eligibbli għall-miżuri ta' informazzjoni huma spejjeż li fil-fatt saru mill-benefiċjarju, li jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- huma marbuta mal-konvenzjoni (mas-suġġett tal-ftehim) u huma indikati fil-baġit ġenerali previst fil-miżura (għall-miżura) ta' informazzjoni;
- huma mehtieġa għat-twettiq tal-miżura suġġetta għas-sussidju (tal-miżura li hija s-suġġett tal-ghotja);
- għandhom **is-sostenn ta' u huma mħallsa (jiġġarrbu u jithallsu) mill-benefiċjarju** sakemm iddum il-miżura ta' informazzjoni kif speċifikat fl-Artikolu I.2.2 tal-konvenzjoni tas-sussidju (tal-ftehim tal-ghotja), jiġifieri, (huma) appoggati mid-dokumenti ta' sostenn oriġinali (ara t-tabella fil-punt 3 iktar 'il quddiem) u mill-provi rispettivi ta' hlas;
- huma identifikabbli u verifikabbli, b'mod partikulari hekk kif huma **rreġistrati fil-kontabbiltà (fir-registri tal-kontabbiltà) tal-benefiċjarju** u ddeterminati skont in-normi (l-istandards) tal-kontabbiltà applikabbli tal-pajjiż fejn il-benefiċjarju huwa stabbilit kif ukoll skont il-prattiki abitwali tal-benefiċjarju fir-rigward tal-kontabbiltà analitika;
- huma raġonevoli, iġġustifikati, u jissodisfaw il-htigijiet (ir-rekwiżiti) ta' ġestjoni finanzjarja tajba, b'mod partikulari fuq il-pjan (fir-rigward) tal-ekonomija u l-effiċjenza;
- huma jissodisfaw id-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni fiskali u tal-leġiżlazzjoni soċjali applikabbli.

FORNITURI/SOTTOKUNTRATTURI għal servizzi li jaqbzu l-EUR 10 000

Tajjeb li tinnota (wiehed jinnota) li fejn l-applikant għandu l-intenzjoni li juża fornituri/sottokuntratturi u fejn l-ammont tas-servizzi kollha li ser jinghataw mill-istess fornitur/sottokuntrattur jaqbzu l-EUR 10 000, l-applikant jehtieġ jipprezenta lill-Kummissjoni mill-inqas tliet offerti, mitluba minn tliet kumpaniji differenti u jannessa (jehmeż) l-offerta magħzula filwaqt li juri li l-fornitur/is-sottokuntrattur magħzül jirrapprezenta l-ahjar valur għall-flus u għandhom jiġġustifikaw (għandu jiġġustifika) l-għażla fejn l-offerta magħzula ma tkunx l-irħas wahda.

Dawn id-dokumenti għandhom jiġu pprezentati malajr kemm jista' jkun lill-Kummissjoni u dan mhux aktar tard mir-rapport teknici u finanzjarji finali.

Jekk dan ma jsirx, il-Kummissjoni (tista') tikkunsidra li dawn l-ispejjeż mhumiex eligibbli.

2. Spejjeż li mhumiex eligibbli

Dawn l-ispejjeż li ġejjin ma għandhomx jitqiesu bħala eligibbli:

- il-kontribuzzjonijiet f'oġġetti (mhux fi flus),
- l-infiq mhux speċifikat jew b'rata fissa, hliel fil-każ ta' spejjeż tal-persunal,
- l-ispejjeż indiretti (kera, elettriku, ilma, gass, assigurazzjoni, taxxi, eċċ.),
- l-ispejjeż għal materjal għall-uffiċċju (bħal karti, kartolerija, eċċ.),
- l-ispejjeż li ġejjin mix-xiri ta' taġħmir ġdid jew użat,

- l-ispejjeż ta' deprezzament tat-tagħmir,
- l-ispejjeż mhux approvduti fil-baġit bikri (previst),
- il-VAT, hlief meta l-benefiċjarju jista' juri li ma jistax jiġborha lura skont il-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli. Fi kwalunkwe każ, il-VAT imħallsa mill-entitajiet pubbliċi mhix eliġibbli,
- ir-redditu fuq il-kapital,
- id-dejn u l-hlas fuq servizzi ta' djun,
- il-provizjonijiet (il-provvedimenti) għal telf jew djun potenzjali fil-futur,
- l-imghax dovut,
- id-djun dubjużi,
- it-telf mill-kambju,
- l-ispejjeż iddikjarati mill-benefiċjarju u koperti fil-qafas ta' miżura oħra jew ta' programm ta' ħidma ieħor li jkun qiegħed jirċievi sussidju (għotja) mill-Unjoni Ewropea;
- l-infiq eċċessiv jew bla kontroll.

3. Id-dispożizzjonijiet speċifiċi relatati mal-ispejjeż eliġibbli u d-dokumenti ta' ġustifikazzjoni mitluba

Kategorija ta' nfiq	Eliġibbli	Dokumenti ta' sostenn meħtieġa (NB.: Jekk huma elenkati diversi dokumenti, dawn iridu jiġu pprovduti kollha)
L-ispejjeż tal-persunal	1. L-impjegati Se jithallsu ammont massimu b'rata fissa ta' EUR 10 000 għall-miżuri li l-ispejjeż totali eliġibbli tagħhom (minbarra l-ammont b'rata fissa għall-ispejjeż tal-persunal) huma ta' anqas minn EUR 400 000 EUR u ammont massimu ta' EUR 25 000 EUR għall-miżuri li l-ispejjeż totali eliġibbli tagħhom (minbarra l-ammont b'rata fissa għall-ispejjeż tal-persunal) huma ta' bejn EUR 400 000 u EUR 950 000. L-ammont għandu jinkludi l-ispejjeż tal-persunal għat-tfassil, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni.	Ma huma meħtieġa l-ebda dokumenti ta' sostenn biex tinkiseb is-somma fissa (biex jingħata l-ammont b'rata fissa). Madankollu għal skopijiet ta' analiżi, il-benefiċjari huma mitluba jehmzu dokument li jindika l-ispejjeż reali tal-persunal imġarrbin b'rabta mal-miżura ta' informazzjoni.
	2. Persuni li jaħdmu għal rashom	Fattura li tindika għall-inqas it-titolu tal-miżura ta' informazzjoni, in-natura tax-xogħol imwettaq u d-dati ta' meta sar dan ix-xogħol. — Prova tal-hlas.
L-ispejjeż għat-trasport ⁽¹⁾	1. Bil-ferrovija L-ispiza tal-ivvjaġġar fit-tieni klassi bl-użu tal-iqsar rotta ⁽²⁾ .	— Biljett. — Prova tal-hlas.
	2. Bl-ajru Il-hlas tar-riżervazzjoni u l-ispiza tal-vjaġġ bl-ajru fi klassi ekonomika, bl-użu tal-irhas tariffa promozzjonali disponibbli fis-suq (APEX, PEX, Excursion, eċċ.)	— Ir-reġistrazzjoni (Ir-riżervazzjoni) elettronika (inkluż il-prezz). — Il-biljett użat tat-tluġ fuq l-ajruplan. Il-biljett tat-tluġ għandu jindika l-isem, id-data, il-post tat-tluq u d-destinazzjoni. — Il-fattura tal-aġenzija tal-ivvjaġġar, jekk applikabbli. — Prova tal-hlas.
	3. Bil-kowċ Ivvjaġġar bejn l-ibliet ("intercity") bl-iqsar rotta	— Fattura li tindika tal-anqas il-postijiet tat-tluq u l-wasla, in-numru ta' passiġġieri u d-dati tal-ivvjaġġar (tal-vjaġġ). — Prova tal-hlas.
	4. Ferry	— Biljett. — Prova tal-hlas.

Kategorija ta' nfiq	Eligibbli	Dokumenti ta' sostenn mehtieġa (NB.: Jekk huma elenkati diversi dokumenti, dawn iridu jiġu pprovduti kollha)
Akkomodazzjoni	<p>1. Waqt il-preparazzjoni tal-miżura ta' informazzjoni</p> <p>Akkomodazzjoni flukanda sa ammont massimu kull lejl stabbilit skont il-pajjiż. Dan l-ammont massimu jinsab fl-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti ("Spejjeż massimi għall-akkomodazzjoni (lukanda) aċċettati mill-Kummissjoni")</p>	<p>— Fattura ddettaljata tal-lukanda li tindika isem il-persuni, id-dati u n-numru ta' l-jejl. Jekk il-fattura hija għal grupp, għandha tinghata l-istess informazzjoni.</p> <p>— Deskrizzjoni mill-benefiċjarju tal-ghotja tal-iskop tal-akkomodazzjoni, ir-rabta bejn (mal-) il-miżura ta' informazzjoni kkofinanzjata u r-rwol tal-persuni kkonċernati.</p> <p>— Jekk applikabbli, il-minuti tal-laqgħa.</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>
	<p>2. Waqt l-implimentazzjoni tal-miżura ta' informazzjoni</p> <p>Akkomodazzjoni flukanda sa ammont massimu kull lejl stabbilit skont il-pajjiż. Dan l-ammont massimu jinsab fl-indirizz tal-internet imsemmi fil-punt 4.1 ta' din is-sejha għall-proposti ("Spejjeż massimi għall-akkomodazzjoni (lukanda) aċċettati mill-Kummissjoni")</p>	<p>— Fattura ddettaljata tal-lukanda li tindika isem il-persuni, id-dati u n-numru ta' l-jejl. Jekk il-fattura hija għal grupp, għandha tinghata l-istess informazzjoni.</p> <p>Lista tal-attenzenza (tal-partecipanti) ffirmata mill-partecipanti kif mitlub għar-rapport tekniku (ara l-Artikolu 1.5.2.2 tal-ftehim tal-ghotja).</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>
Ikliet	<p>Waqt l-implimentazzjoni tal-miżura ta' informazzjoni biss sal-ammont massimu (VAT eskluża) ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> — EUR 5 kull persuna għall-waqfa għall-kafe — EUR 25 kull persuna għall-ikla ta' nofsinhar — EUR 40 kull persuna għall-ikla ta' filghaxija 	<p>Fattura globali (?) (minn kumpaniji (kumpanija) tal-catering, mil-lukanda, miċ-ċentru għall-konferenzi, eċċ.) li tindika talanqas it-titlu tal-miżura ta' informazzjoni, id-data, in-numru ta' persuni, it-tip ta' servizzi mogħtija (waqfiet għall-kafe, ikliet ta' nofsinhar u/jew ikliet ta' filghaxija), il-prezzijiet unitarji u l-prezz totali.</p> <p>Lista tal-attenzenza (tal-partecipanti) ffirmata mill-partecipanti kif mitlub għar-rapport tekniku (ara l-Artikolu 1.5.2.2 tal-ftehim tal-ghotja).</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>
Interpretazzjoni	<p>1. L-impjegati: l-ispejjeż għall-impjegati (għall-paġi tal-impjegati) huma inklużi fir-rata fissa massima (fl-ammont massimu b'rata fissa) li tithallas (jithallas) taħt il-kategorija "spejjeż tal-persunal".</p>	<p>Mhuwa mehtieġ l-ebda dokument ta' sostenn.</p>
	<p>2. Il-persuni li jahdmu għal rashom: sal-ammont massimu ta' EUR 600 għal kull ġurnata (eskluzja l-VAT).</p>	<p>— Fattura li tindika mill-inqas it-titolu tal-miżura ta' informazzjoni, il-lingwi li minnhom u li fihom giet approvduta l-interpretazzjoni, id-dati ta' meta twettaq ix-xogħol, u n-numru ta' sigħat maħduma.</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>
Traduzzjoni	<p>1. L-impjegati: l-ispejjeż għall-impjegati (għall-paġi tal-impjegati) huma inklużi fir-rata fissa massima (fl-ammont massimu b'rata fissa) li tithallas (jithallas) taħt il-kategorija "spejjeż tal-persunal".</p>	<p>Mhuwa mehtieġ l-ebda dokument ta' sostenn.</p>
	<p>2. Il-persuni li jahdmu għal rashom: sa ammont massimu ta' EUR 45 għal kull paġna (eskluzja l-VAT).</p> <p>N.B. Paġna wahda tikkorrispondi għal 1 800 karattru mingħajr spazji.</p>	<p>— Fattura li tindika mill-inqas it-titolu tal-miżura ta' informazzjoni, il-lingwi li minnhom u li fihom giet approvduta t-traduzzjoni, u n-numru ta' paġni tradotti.</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>
Miżati għal konsultanti u kelliema	<p>Sa ammont massimu ta' EUR 600 kuljum (VAT eskluża).</p> <p>Il-miżati tal-esperti jew tal-kelliema mhumieħ eligibbli fejn il-persuni kkonċernati jkunu ħaddiema taċ-ċivil nazzjonali, tal-Unjoni Ewropea jew internazzjonali jew (meta dawn ikunu) membri jew impjegati tal-organizzazzjoni li tircievi l-ghotja jew ta' organizzazzjoni assoċjata jew affiljata (magħha).</p> <p>L-ispejjeż tal-akkomodazzjoni u t-trasport: jekk jogħgħbok irreferi għal dawn il-kategoriji ta' nfiq.</p>	<p>— Fattura li tindika mill-inqas it-titolu tal-miżura ta' informazzjoni, in-natura tax-xogħol imwettaq, u d-dati ta' meta sar ix-xogħol.</p> <p>— Il-programm finali tal-konferenza li jinkludi l-isem u l-funzjoni tal-kelliem.</p> <p>— Prova tal-ħlas.</p>

Kategorija ta' nfiq	Eliġibbli	Dokumenti ta' sostenn mehtieġa (NB.: Jekk huma elenkati diversi dokumenti, dawn iridu jiġu pprovduti kollha)
Il-kiri ta' swali għall-konferenzi u apparat	NB: il-kiri ta' kabini għall-interpretazzjoni simultanja huwa limitat għal ammont massimu ta' EUR 750 għal kull ġurnata (eskluzi l-VAT).	Fattura li tindika mill-inqas it-titolu tal-miżura ta' informazzjoni, in-natura tal-apparat u d-dati ta' meta nkrew is-swali għall-konferenzi u l-apparat. — Prova tal-hlas.
L-ispejjeż tal-posta	Is-servizz postali jew ta' kurjer għall-posta ta' (biex jintbagħtu) dokumenti relatati mal-miżura ta' informazzjoni (stediniet, eċċ.).	Fattura dettaljata li tindika tal-anqas l-isem u n-numru tad-dokumenti mibgħuta jew riċevuta tal-posta bil-ġustifikazzjoni tal-benefiċjarju (flimkien ma' prova mogħtija mill-benefiċjarju). — Prova tal-hlas.

(¹) L-ispejjeż għat-trasport komuni biss se jiġu ffinanzjati (ferrovija, ajruplan, dghajsa). Madankollu wiehed għandu jinnotta li t-tariffi tal-karozzi tal-linja, tal-metro, tat-tramm u tat-taxi mhumiex eliġibbli.

(²) Fejn tintuża klassi oħra li mhix dik ekonomika, l-ispejjeż ikunu eliġibbli biss jekk tiġi pprezentata dikjarazzjoni mill-kumpanija tat-trasport li tindika l-prezz ta' vjaġġ fit-tieni klassi (fil-klassi ekonomika). F'dan il-każ, in-nefqa eliġibbli se tkun limitata għal dak l-ammont.

(³) Mhumiex se jiġu aċċettati riċevuti individwali tar-ristoranti.